



PUEBLO/SOCO

Pueblo Zoo

Pueblo's Zoo is in dire need of financial backing.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

RTD Citizens Advisory Committee

RTD seeks four new members.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Cómo se ve la gentrificación ahora y en el futuro

El Latino North Side
recibió un cambio a
Highlands Park.

6

SPORTS DEPORTES

53-man roster

Broncos trim down to a
53-man roster.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. LI NO. 36

National Association of Hispanic Publications

September 3, 2025



LaVozColorado Staff Photo

Former Mayor Federico Peña honored by City & County proclamation

ERNEST GURULÉ

Two different men, two different moments. But a singular thread unites. Imagination.

It was the late Carl Sagan who brought the science and wonder of the Universe to the fore. "Imagination," he said, "will often carry us to worlds that never were. But without it, we go nowhere."

It is, in fact, imagination, its lure, its possibilities, that brought a self-described 'kid from south Texas' to a launchpad called Denver and lit a fuse that changed the city forever.

On July 1, 1983, a 36-year-old bespectacled Federico Peña became Denver's first Latino mayor and, also, one of the first Latinos to lead a major U.S. city.

While as much as he engineered and is remembered for, the

CONTINUED ON PAGE 8 >>

El exalcalde Federico Peña, homenajeado por la proclamación de la Ciudad y el Condado.

Dos hombres distintos, dos momentos distintos. Pero un hilo conductor los une: la imaginación.

Fue el difunto Carl Sagan quien puso de relieve la ciencia y las maravillas del universo. "La imaginación," dijo, "a menudo nos lleva a mundos que nunca existieron. Pero sin ella, no llegamos a ninguna parte."

De hecho, fue la imaginación, su atractivo, sus posibilidades, lo que llevó a quien se autodenominaba "chico del sur de Texas" a una plataforma de lanzamiento llamada Denver y encendió la mecha que cambió la ciudad para siempre.

El 1 de julio de 1983, Federico Peña, de 36 años, se convirtió en el primer alcalde latino de Denver y, también, en uno de los primeros latinos en dirigir una importante ciudad estadounidense.

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



RTD seeks four new members for the Citizens Advisory Committee

Chosen applicants will join 17-member panel that advises on various topics affecting the district

The Regional Transportation District (RTD) is seeking community members who are interested in public transit issues and community engagement to apply for one of four available positions on the Citizens Advisory Committee (CAC). The 17-member group advises the agency on RTD's strategies, initiatives and transportation programs. CAC members represent a wide variety of backgrounds, interests and professional experiences.

Individuals interested in applying for a position may complete an online application or contact the RTD Board Office at rtd.boardoffice@rtd-denver.com or call 303.299.2307 for an application.

To be considered, applications must be received by

RTD busca cuatro nuevos miembros para el Comité Asesor Ciudadano

Los candidatos seleccionados se unirán a un panel de 17 miembros que asesora sobre diversos temas que afectan al distrito.

El Distrito Regional de Transporte (RTD) busca miembros de la comunidad interesados en temas de transporte público y participación comunitaria para que postulen a uno de los cuatro puestos disponibles en el Comité Asesor Ciudadano (CAC). El grupo de 17 miembros asesora a la agencia sobre las estrategias, iniciativas y programas de transporte del RTD. Los miembros del CAC representan una amplia variedad de trasfondos, intereses y experiencias profesionales.

11:59 p.m. Friday, Sept. 5. Applicants are encouraged to review the CAC Charter and CAC webpage for more information on the role and responsibilities of CAC members.

Selection criteria will include, but not be limited to, residence within the RTD district; a demonstrated interest in public transit; previous community service; experience working with local jurisdictions on regional issues; and professional expertise.

The RTD CAC is made up of residents and businesspersons from around the region who volunteer their

time to advise RTD leadership on a range of issues impacting the region. The committee meets monthly (except August and December) via Zoom on the second Thursday from 3:30 to 5:30 p.m. and members may complete tasks in support of CAC projects outside of official committee meetings.

Photo courtesy: RTD

RTD employees, their immediate family members, and elected officials are not eligible to serve on the CAC. A nominating committee comprised of current CAC members, RTD Board Directors, and Board Office staff will review applications and make recommendations to the full Board for approval at the October Board of Directors meeting. Members are appointed to serve a three-year term and can be reappointed to a second three-year term. Terms for the selected new members will commence in January of 2026.

ostrado en el transporte público; experiencia previa en servicio comunitario; experiencia trabajando con jurisdicciones locales en asuntos regionales; y experiencia profesional.

El CAC de RTD está compuesto por residentes y empresarios de toda la región que ofrecen su tiempo como voluntarios para asesorar al cuerpo directivo de RTD en diversos temas que afectan a la región. El comité se reúne mensualmente (excepto en agosto y diciembre) a través de Zoom el segundo jueves de la semana, de 3:30 a 5:30 p.m. Los miembros pueden realizar tareas de apoyo a los proyectos del CAC fuera de las reuniones oficiales del comité.

Los empleados de RTD, sus familiares directos y los funcionarios electos no son elegibles para formar parte del CAC. Un comité de nominaciones, compuesto por miembros actuales del CAC, la Junta Directiva de RTD y el personal de la Oficina de la Junta, revisará las solicitudes y formulará recomendaciones a la Junta para su aprobación en la reunión de la Junta Directiva de octubre. Los miembros son nombrados por un periodo de tres años y pueden ser reelegidos por un segundo periodo de tres años. El mandato de los nuevos miembros seleccionados comenzará en enero de 2026.



Brenda es una dueña de una vivienda con la ayuda de CHFA

colorado housing and finance authority

el socio confiable de colorado por más de 50 años para los dueños de vivienda.

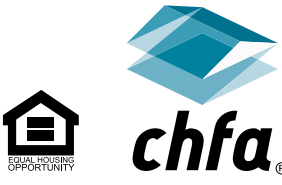
Desde 1974, CHFA ha ayudado a más de 155,000 personas a ser dueños de vivienda. Somos parte de la comunidad para ayudarte a preparar para ser dueño de vivienda con los siguientes recursos:

- Educación gratuita, en persona y en español para compradores de vivienda.
- Asistencia con el pago inicial y los costos del cierre.

Escanea el código QR y descubre los recursos que ofrece CHFA para que puedas convertirte en dueño de una vivienda.



chfainfo.com/mihogar



Con respeto a sus programas, servicios, actividades y prácticas de empleo, Colorado Housing and Finance Authority no discrimina en base a raza, color de piel, religión, género, edad, origen nacional, discapacidad ni en base a ninguna otra clasificación proyectada bajo ley federal, estatal o local.

We've launched our NEW website!



Go check us out! Scan the QR Code

We make lives better through connections.

rtd-denver.com/connections



We take people to the places they need and want to go. We're connecting people to their professions and life experiences with flexible transit options as part of a diverse and vibrant community of customers.

There is no “King of the Hill” on Colorado roadways

All motorists must understand and respect the lane-jumping law.

Colorado legalized lane filtering in August 2024. While the law continues to spark some controversy, both riders and drivers are now required to learn this law and respect its legality. Any change in road rules takes time to catch up with all motorists. However, vocalizing a “lack of knowledge” of the law won’t help you avoid a ticket, especially if you are caught acting aggressively.

“Aggressive driving will not be tolerated by anyone using the roadway. This includes a driver tailgating, brake-checking or intentionally blocking a motorcycle from re-entering the lane position,” explained Col. Matthew C. Packard, chief of the Colorado State Patrol. “Bad behavior can escalate, creating a dangerous situation on the road. Your responsibility is to not participate in illegal, risky, or uncivil behavior.”

If a driver feels that a rider is doing something illegal

or aggressive, they should distance themselves from the rider and call *CSP when in a stopped and safe location. If there is a passenger in the vehicle, they can make this call and even take a photo or video of the rider.

“Motorists need to respect the legality of lane filtering even if they don’t always understand a rider’s decision to use the maneuver,” explained Col. Packard. “There are frequent gaps of empathy and tolerance between roadway users, regardless of vehicle type. It’s not a hierarchy out there; the roads are meant to be shared, and safety is everyone’s responsibility.”

According to Colorado’s new filtering law, five rules riders must follow to filter legally are:

- 1. To pass, traffic in the rider’s lane and adjacent lanes going in the same direction must be at a complete stop.
- 2. The lane must be wide enough to fit the vehicle and motorcycle while passing.
- 3. The motorcycle must go 15 mph or less.
- 4. The rider must pass safely and control the motorcycle.
- 5. The rider must pass on the left and not enter the oncoming traffic lane.

“Take a minute and put it in perspective,” stated Col. Packard. “Riders are in a much more vulnerable position than a person in a vehicle. A rider holds the responsibility to practice lane filtering safely and legally because they are most at risk. It is also the responsibility of every motorist to share the road.”

No hay “Rey de la Carretera” en las Carreteras de Colorado

Todos los automovilistas deben comprender y respetar la ley de colarse entre carriles

Colorado legalizó colarse entre carriles en agosto de 2024. Si bien la ley continúa generando cierta controversia, tanto los motociclistas como los conductores ahora están obligados a conocer esta ley y respetar su legalidad. Cualquier cambio en las reglas de tránsito lleva tiempo en adaptarse a todos los automovilistas. Sin embargo, alegar “falta de conocimiento” de la ley no lo ayudará a evitar una multa, especialmente si lo atrapan actuando de manera agresiva.

“No se tolerará la conducción agresiva por parte de ninguna persona que utilice la vía pública. Esto incluye a un conductor que siga de cerca, frene bruscamente o bloquee intencionalmente a una motocicleta para que no vuelva a ingresar a la posición del carril”, explicó el coronel Matthew C. Packard, jefe de la Patrulla Estatal de Colorado. “El mal comportamiento puede escalar y crear una situación peligrosa en la carretera. Su responsabilidad es no participar en comportamientos ilegales, riesgosos o descorteses”.

Si un conductor siente que un motociclista está haciendo algo ilegal o agresivo, debe alejarse del motociclista y llamar al *CSP cuando se encuentre en un lugar detenido y seguro. Si hay un pasajero en el vehículo, puede hacer esta llamada e incluso tomar una foto o video del motociclista.

“Los automovilistas deben respetar la legalidad de colarse entre carriles incluso si no siempre comprenden la decisión de un motociclista de utilizar la maniobra”, explicó el coronel Packard. “Hay frecuentes brechas de empatía y tolerancia entre los usuarios de la vía pública, independientemente del tipo de vehículo. No hay una

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

President Donald J. Trump signed a Presidential Memorandum to increase the integrity of Federal grantmaking by preventing its diversion to political lobbying activities. The Memorandum directs the Attorney General to investigate whether Federal grant funds are being illegally used to support lobbying activities and to take appropriate enforcement action.

Casa Blanca

El presidente Donald J. Trump firmó un Memorandum Presidencial para fortalecer la integridad de las subvenciones federales, impidiendo su desvío a actividades de cabildeo político. El Memorandum ordena al Fiscal General investigar si los fondos de subvenciones federales se están utilizando ilegalmente para apoyar actividades de cabildeo y tomar las medidas de cumplimiento pertinentes.



Colorado Governor

Governor Jared Polis joined Elevate Quantum, higher education leaders, and industry partners to celebrate the grand opening of Quantum Commons, the first major building on Elevate Quantum’s new campus in Arvada. “I am thrilled to be here for the grand opening of the first major building of our future Quantum Commons campus,” said Governor Jared Polis. “It is exciting to think of the innovations that will come from this site, a physical hub for Colorado’s leading quantum technology that will bridge the gap between research and real world quantum applications.”

Gobernador de Colorado

El gobernador Jared Polis se unió a Elevate Quantum, líderes de la educación superior y socios de la industria para celebrar la gran inauguración de Quantum Commons, el primer gran edificio del nuevo campus de Elevate Quantum en Arvada. “Estoy encantado de estar aquí para la gran inauguración del primer gran edificio de nuestro futuro campus Quantum Commons”, declaró el gobernador Jared Polis. “Es emocionante pensar en las innovaciones que surgirán de este sitio, un centro físico para la tecnología cuántica líder de Colorado que conectará la investigación con las aplicaciones cuánticas en el mundo real”.



Denver Mayor

The City and County of Denver today announced it has moved to dismiss a lawsuit filed by the Trump Administration, which attempts to force Denver into assisting the federal government in its goal of mass deportation. “We’re not sure if they don’t understand the laws or just don’t want to follow them, but Denver has never violated federal statute,” said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

La ciudad y el condado de Denver anunciaron que

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera

Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee

Pauline Rivera, Publisher



Member Publication

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Nigerian woman killed by mob - Police in Nigeria announced that a woman was burned to death by a mob in Nigeria. The incident occurred after she was accused of blaspheming against Prophet Muhammad. The victim was identified by local media as Amaye, a food vendor, and police are investigating the crime.

Police van and prison bus crash, leaving 16 dead - At least 16 people were killed in Namibia when a police van and prison bus crashed head-on. Among the victims were two civilians and 14 officers. Road traffic fatalities occur often in Namibia. Data shows that the country experiences 22 road traffic fatalities per 100,000.

Asia

China/India leaders meet - China President Xi Jinping and Indian Prime Minister Narendra Modi met in China at the Shanghai Co-operation Organization. The two countries agreed they should be partners and that there was peace and stability between them. It was the first time in seven years that Modi has traveled to China.

Thai Prime Minister removed from office - Thailand's Constitutional Court has removed Prime Minister Paetongtarn Shinawatra from her position. In June, a call between her and Cambodia former leader Hun Sen linked where Shinawatra criticized the Thai army. After the leak, she was accused of undermining the country's army.

Europe

Arrest made in shooting of Ukraine politician - Officials in Ukraine announced that a suspect has been arrested for shooting and killing Ukrainian politician Andriy Parubiy. He was killed by an attacker posing as courier last Saturday. Parubiy served as the speaker of the country's parliament for over three years and was one of the leaders of demonstrations in 2013-14 that called for Ukraine to align itself with the European Union.

EU chief's plane targeted by Russia, allegedly - European Union Chief Ursula

von der Leyen's plane was disrupted by suspected Russian interference. Russia is accused of interfering with the navigation system of the plane. The aircraft was forced to land as pilots used paper maps. Russia denied the allegations. In the past, experts have warned that Russia was causing disruption to satellite navigation systems.

Latin America

Animals in Mexico infected with flesh-eating parasite - Recent data in Mexico shows the number of animals infested with a flesh-eating parasite has risen by 53 percent. The parasite is known as New World screwworm and has impacted cattle, dogs, horses, sheep, and some dozens of people. New World screwworm was thought to have been eradicated in Mexico in 1991. But the parasite has remained in subtropical areas of Central and South America.

Teenager who killed Colombian politician sentenced - A court in Colombia has sentenced a 15-year-old boy to seven years in juvenile detention for shooting and killing Miguel Uribe Turbay, a politician. Turbay was a presidential hopeful and died at 39-years-old. The unnamed teenager was charged with attempted murder and illegal possession of firearms. Authorities believe a group of the former left-wing Farc rebels was responsible for the attack.

North America

Trump cancels Secret Service protection for Harris - President Donald Trump has ordered for Secret Service to stop protecting Kamala Harris. She was entitled under law to receive six months of security after leaving office in July. Harris is scheduled to travel on a national book tour to promote her new memoir of her 2024 presidential campaign.

FEMA suspends staff - Officials from the U.S. Federal Emergency Management Agency have suspended staff members who criticized the agency. Among those who were suspended include employees who signed an open letter criticizing Trump officials over cuts and alleged interference. At least 20 employees were placed on administrative leave.

África

Mujer nigeriana asesinada por la mafia - La policía en Nigeria anunció que una mujer fue quemada por una mafia en Nigeria. El incidente ocurrió después de que fue acusada de blasfemar contra el profeta Muhammad. La víctima fue identificada por los medios locales como Amaye, una vendedora de alimentos, y la policía está investigando el crimen.

Van de policía se estrella con autobús de prisión, dejando 16 muertos - Al menos 16 personas fueron muertas en Namibia cuando una camioneta de policía y un autobús de la prisión se estrellaron de frente. Entre las víctimas había dos civiles y 14 oficiales. Las muertes por carretera ocurren a menudo en Namibia. Los datos muestran que el país experimenta 22 muertes por carretera por cada 100,000.

Asia

Los líderes de China/India se reúnen - El presidente de China, Xi Jinping, y el primer ministro indio, Narendra Modi, se reunieron en China en la Organización de Cooperación de Shanghai. Los dos países acordaron que deberían ser socios y que había paz y estabilidad entre ellos. Fue la primera vez en siete años que Modi ha viajado a China.

La Primera Ministra tailandés retirado del cargo - El Tribunal Constitucional de Tailandia retiró a la primera ministra Paetongtarn Shinawatra de su posición. En junio, se dio a conocer una conversación por teléfono entre ella y el ex líder de Camboya Hun Sen donde Shinawatra criticó al ejército tailandés. Después de la revelación, fue acusada de socavar el ejército del país.

Europa

Arresto realizado en el tiroteo del político de Ucrania - Las autoridades en Ucrania anunciaron que un sospechoso fue arrestado por disparar y matar al político ucraniano Andriy Parubiy. Fue asesinado por un atacante haciéndose pasar por mensajería el sábado pasado. Parubiy

se desempeñó como orador del parlamento del país durante más de tres años y fue uno de los líderes de manifestaciones en 2013-14 que pidió a Ucrania alinearse con la Unión Europea.

El avión de la jefa de la UE interrumpido por interferencia rusa, alegadamente - El avión de la jefa de la Unión Europea Ursula von der Leyen fue interrumpido por la sospecha de interferencia rusa. Rusia está acusada de interferir con el sistema de navegación del avión. El avión se vio obligado a aterrizar mientras los pilotos usaban mapas de papel. Rusia negó las acusaciones. En el pasado, los expertos advirtieron que Rusia estaba causando interrupciones en los sistemas de navegación por satélite.

América Latina

Animales en México infectados con parásito carnívoro - Los datos recientes en México muestran que el número de animales infestados con un parásito carnívoro ha aumentado en un 53 por ciento. El parásito se conoce como gusano de tornillo de New World y ha impactado ganado, perros, caballos, ovejas y algunas docenas de personas. Se pensó que el gusano fue erradicado en México en 1991. Pero el parásito se ha mantenido en áreas subtropicales de América Central y del Sur.

Adolescente que mató a político colombiano sentenciado - Un tribunal en Colombia ha sentenciado a un niño de 15 años a siete años en detención juvenil por disparar y matar a Miguel Uribe Turbay, un político. Turbay era un esperanzador presidencial y murió a los 39 años. El adolescente no identificado fue acusado de intento de asesinato y posesión ilegal de armas de fuego. Las autoridades creen que un grupo de los antiguos rebeldes de FARC de izquierda fue responsable del ataque.

Norteamérica

Trump cancela la protección del Servicio Secreto para Harris - El presidente Donald Trump ha ordenado que el Servicio Secreto deje de proteger a Kamala

Gentrification, now and in the future



David Conde

In Mexico City a few weeks ago, there was a riot protesting gentrification in the streets of the Polanco and Condesa neighborhoods next to the American Embassy. Things got so bad that, when asked in a press conference, Mexico's President Sheinbaum indicated that marching and demonstrating on this issue was acceptable, but violence was not a solution.

This reminded me of the issues here being raised by many voices in the first part of the 21st Century. At that time, Denver was becoming the most gentrified city in America.

A very visible image of this was the erection of apartment buildings in place of the homes that had been an integral part of neighborhoods and their history. Developers would buy a couple of properties next to each other and then build a residential building in their place, sometimes with little regard to the parking needs of its new residents.

Another visible sign of the new covenant living was the renaming of the neighborhoods either to old names or new sounding identities. One of the hardest hit in this

regard was 5 Points that had its name changed to River North as a better expression for the newcomers.

The Latino North Side also underwent a change back to old pieces of neighborhoods names like Highlands Park. The world had turned upside down as a place with deep sense of cultural identity was being destroyed not only in its infrastructure but also in name.

The 1985 earthquake that destroyed so many building in downtown Mexico City offered redeveloping opportunities for private investors in a time when politics was about the rich. Carlos Slim who, at one time, was the wealthiest man in the world, took on the challenge of rebuilding Mexico City's central district with great results.

The downside at the time was that the poor people who lived in the urban center were dislocated and had to flee to the outskirts of the city and built informal shelters. The gentrification of the downtown area that had been abandoned in years past by the well-to-do who now lived in wealthy suburban neighborhoods now had another option for their families and businesses.

That is the unspoken tragedy of Denver's urban living. There was a time when those that could afford it went to live in the suburbs as a way of bettering the lives.

Those that couldn't stayed in the city. Then, gentrification forced the dislocation of many of them.

The city leadership welcomed the newcomers and the great increase in tax base they represent. The effort to create housing for them represents another tragedy of major proportions.

In the place of old homes with their own kind of beauty, the city approved the building of things that resemble squeezed townhouses. They are like one box over another with a door, no yard and sometimes no place to park a car other than on the street.

I have passed by the many of these buildings filled with young people making their way through their professional lives that may or may not keep them in Denver. I wonder what will happen when they abandon the flimsy housing in favor of a more traditional home someplace else.

I wonder what is going to happen to these places when they get rundown and need repair that no one is willing to take on not even as an investment. In my mind, these buildings represent the makings of a future ghetto that will make Denver something it has never been.

**David Conde, Senior Consultant
for International Programs**

Cómo se ve la gentrificación ahora y en el futuro

En la Ciudad de México hace unas semanas, había una protesta contra la gentrificación en las calles de los barrios de Polanco y Condesa al lado de la Embajada Americana. Las cosas se pusieron tan mal que, cuando se les preguntó en una conferencia de prensa, la presidenta de México, Claudia Sheinbaum, indicó que marchar y demostrar sobre este tema era aceptable, pero la violencia no era una solución.

Esto me recordó los problemas aquí planteados por muchas voces en la primera parte del siglo XXI. En ese momento, Denver se estaba convirtiendo en la ciudad más gentrificada de Estados Unidos.

Una imagen muy visible de esto fue la construcción de los edificios de apartamentos en lugar de las casas que habían sido una parte integral de los vecindarios y su historia. Los desarrolladores compraban un par de propiedades una al lado de la otra y luego construían un edificio residencial en su lugar, a veces con poca consideración a las necesidades de estacionamiento de sus nuevos residentes.

Otro signo visible de la nueva vida del pacto fue el cambio de nombre de los vecindarios, ya sea a nombres antiguos o nuevas identidades. Uno de los más afectados a este respecto fue Five Points cuyo nombre fue cambiado a River North para darle una mejor expresión a los recién llegados.

El Latino North Side también recibió un cambio a

Highlands Park. El mundo se había vuelto boca abajo cuando un lugar con un profundo sentido de identidad cultural estaba siendo destruido no solo en su infraestructura sino también en su nombre.

El terremoto de 1985 que destruyó tantos edificios en el centro de la Ciudad de México ofreció oportunidades de renovada urbanización para inversionistas privados en un momento en que la política favorecía a los ricos. Carlos Slim, quien, en un momento, fue el hombre más rico del mundo, asumió el desafío de reconstruir el distrito central de la Ciudad de México con grandes resultados.

La desventaja en ese momento era que las personas pobres que vivían en el centro urbano estaban desamparadas y tuvieron que huir a las afueras de la ciudad construyendo refugios informales. La gentrificación del centro de la ciudad que había sido abandonada en años pasados por los adinerados que ahora vivían en vecindarios suburbanos ahora tenía otra opción para sus familias y negocios.

Esa es la tragedia tácita de la vida urbana de Denver. Hubo un momento en que aquellos que podían pagarlo iban a vivir en los suburbios como una forma de mejorar las vidas. Aquellos que no pudieron moverse, se quedaron en la ciudad. Luego, la gentrificación forzó la reubicación de muchos de ellos.

El liderazgo de la ciudad dio la bienvenida a los recién llegados y el gran aumento en la base de impuestos que representaban. El esfuerzo por crear viviendas para ellos

representa otra tragedia de proporciones importantes.

En el lugar de las casas antiguas con su propio tipo de belleza, la ciudad aprobó la construcción de cosas que se asemejaban a las casas urbanas. Son como una caja sobre otra con puerta, sin patio y, a veces, sin lugar para estacionar un automóvil que no sea la calle.

He pasado por muchos de estos edificios llenos de jóvenes que se abren paso a través de su vida profesional que pueden mantenerlos o no en Denver. Me pregunto qué pasará cuando abandonen las viviendas endeble en favor de un hogar más tradicional en otro lugar.

Me pregunto qué va a pasar con estos lugares cuando se retiren y necesitan reparación que nadie esté dispuesto a asumir ni siquiera como una inversión. En mi opinión, estos edificios representan las características de un futuro gueto que hará que Denver sea algo que nunca ha sido.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Pueblo Zoo in need of financial backing

ERNEST GURULÉ

While not quite as traumatic as being the last two unicorns watching the Arc sail away, these are uncertain times at the Pueblo Zoo. But unlike the aforementioned unicorns, it's the zoo that finds itself treading water.

Unless the facility, the largest such zoological attraction in all of southern Colorado, gets an economic shot in the arm, it may—in a worst-case scenario—go dark. That doesn't mean tomorrow. But, on its current trajectory, said zoo Executive Director Abbie Krause, it's on a three-to-four-year timetable.

The zoo, part of Pueblo's sprawling City Park, has been a part of the city's landscape since 1934. It was a Depression era project built by the Public Works Administration, Civilian Conservation Corps and Works Progress Administration. It is included on the National Register of Historic Places.

And like many zoos its evolution has been dramatic, going from a facility that merely warehoused animals into becoming a modern, boutique-like facility that includes a menagerie stretching from antelopes to zebras.

And while the zoo gets a portion of its budget from the city, slightly more than \$900,000 or 15 percent, it generates the lion's share of its operating budget. But Pueblo, like many Colorado cities in 2025, is running in the red.

In her State of the City address, Mayor Heather Graham projected Pueblo's shortfall at \$8.5 million for 2025. Painful cuts will be made, she said. The first term mayor said that cuts that in a normal economy would not be considered are now

under the microscope. In fact, Graham shared that non-profits normally getting funding from the city would have to make up the money in some other way.

Current estimates have the city cutting its zoo allocation to \$716,655. The slimmed down city contribution, said Krause, "wipes out five years of progress in trying to stabilize funding for the zoo...cutting back would be cutting back areas where we don't have that wiggle room."

The zoo, while a 'kid brother' to the nearby Cheyenne Mountain Zoo in Colorado Springs and the Denver Zoo, nonetheless provides southern Colorado with both an educational and entertainment option.

It provides southern Coloradans with something they don't have living in smaller towns. Zoo logs indicate a visitor—half of whom come from outside Pueblo—can as easily be from Lamar or San Luis as Pueblo proper. For someone living in Alamosa, for example, a road trip to the Albuquerque Zoo is shorter than the drive to Denver.

The zoo has become expert in squeezing every penny out of its \$3 million annual budget. It generates most of its funding from various events throughout the year and from grants and donor contributions. But from year to year, those figures can be wildly inconsistent.

A study conducted by nearby Colorado State University Pueblo estimated that the zoo pumps around \$20 million into the city's economy—a 666 percent return on investment. Pueblo Mayor Graham calls the zoo "a true amenity for our community and the surrounding area." But, she said, "While

these budget cuts are difficult, they are necessary."

The zoo's \$3 million-dollar annual budget is complemented by money generated from events, including grants and donor contributions. Still, from year to year, those figures can be wildly unpredictable. Cutting back, Krause predicts, will be both difficult and painful.

"Our payroll from 2018 to present has gone up 50 percent," she said. But despite the spike, zoo workers are still underpaid. "They don't have a living wage...they don't have the ability to have the same wages as a city worker."

The zoo has been a regular subject of discussion at City Council meetings. And while it hasn't yet secured the funding it needs to continue on past the critical three- or four-year window, it has found support from at least three council members. Councilmen Joe Latino, Mark Aliff and Dennis Flores all have spoken out on the benefits the zoo represents to the city.

"I look at it as a net giver," said Flores. "They bring tourists to town, and they spend their money here." The lifelong Puebloan said of the zoo that it is one of the entities that "enhance the quality of life" in the city. "I have fought not to cut (the budget)," he said. "But I lost. I don't know how they're going to make it."

The city and the zoo are in regular dialogue over the level of support that can be provided. But, said Graham, challenging economic times dictate sometimes having to make painful decisions. "If we don't start looking at revenue sources," Graham told KRDO13, "come 2026, the city is going to be in significant trouble."

Zoológico de Pueblo necesita un respaldo financiero

Si bien no es tan traumático como ser los dos últimos unicornios que miran el arco partir, estos son tiempos inciertos en el zoológico de Pueblo. Pero a diferencia de los unicornios antes mencionados, es el zoológico el que se encuentra pisando agua.

A menos que la instalación, la mayor atracción zoológica en todo el sur de Colorado, reciba una toma económica en el brazo, puede, en el peor de los casos, decaer. Eso no significa mañana. Pero, en su trayectoria actual, dijo la directora ejecutiva del zoológico, Abbie Krause, está en un horario de tres a cuatro años.

El zoológico, parte del extenso parque de la ciudad de Pueblo, ha sido parte de la ciudad desde 1934. Fue un proyecto de la era de la depresión construido por la Administración de Obras Públicas, el Cuerpo de Conservación Civil y la Administración de Progreso de Obras. Está incluido en el Registro Nacional de Lugares Históricos.

Y al igual que muchos zoológicos, su evolución ha sido dramática, pasando de una instalación que simplemente almacenó a los animales para convertirse en una instalación moderna de boutique que incluye una colección de colegios que se extiende desde antelopes hasta

cebras.

Y aunque el zoológico obtiene una parte de su presupuesto de la ciudad, un poco más de 900 mil dólares o 15 por ciento, genera la mayor parte de su presupuesto operativo. Pero Pueblo, como muchas ciudades de Colorado en 2025, está en rojo.

En su discurso sobre el estado de la ciudad, la alcaldesa Heather Graham proyectó el déficit de Pueblo en \$8.5 millones para 2025. Se realizarán recortes dolorosos, dijo. La alcaldesa de primer término dijo que los recortes, que en una economía normal no se considerarían, ahora están bajo el microscopio. De hecho, Graham compartió que las organizaciones sin fines de lucro que normalmente obtienen fondos de la ciudad tendrían que compensar el dinero de alguna otra manera.

Las estimaciones actuales tienen la ciudad reduciendo su asignación al zoológico a \$716,655. La contribución de la ciudad adelgazada, dijo Krause, "elimina cinco años de progreso al tratar de estabilizar los fondos para el zoológico ... reducir hacia atrás sería reducir las áreas donde no tenemos ese margen de maniobra."

El zoológico, un "hermano infantil" a los zoológicos

cercanos Cheyenne Mountain en Colorado Springs y de Denver, no obstante, proporciona al sur de Colorado una opción educativa y de entretenimiento.

Proporciona a los coloradenses del sur algo que no tienen viviendo en ciudades más pequeñas. Los registros del zoológico indican que la mitad de los visitantes proviene de Pueblo externo, por ejemplo de Lamar o San Luis. Para alguien que vive en Alamosa, un viaje por carretera al zoológico de Albuquerque es más corto que el impulso a Denver.

El zoológico se ha convertido en experto en exprimir cada centavo de su presupuesto anual de \$3 millones. Genera la mayor parte de su financiación de varios eventos durante todo el año y de las subvenciones y las contribuciones de los donantes. Pero de año en año, esas cifras pueden ser muy inconsistentes.

Un estudio realizado por la Universidad Estatal de Colorado-Pueblo estimó que el zoológico aporta alrededor de \$20 millones a la economía de la ciudad, un retorno de la inversión del 666 por ciento. La alcaldesa Graham llama al zoológico "una verdadera comodidad para nuestra comunidad y sus alrededores. Si bien estos recortes presu-

CONTINUED ON PAGE 10 >>

Former Mayor Federico Peña honored by City & County proclamation

CONTINUED FROM PAGE 1

transformation of a city, turning it from a modest Rocky Mountain hub into an international city, it is also four simple but profound words that will forever be linked to the man and Denver's DNA. 'Imagine a great city.' It is the exhortation that inspired a generation.

Peña's accomplishments as a two-term mayor of Denver were officially acknowledged by Denver City Council at its August 25th meeting. 25-1242.pdf. The proclamation was unanimously approved.

From building an airport that has connected Denver to the major capitals of the world to injecting life into a moribund corner of the city now known as LoDo, Peña not only imagined but turned the knobs that redefined the city. It was no accident.

Once given the keys to the city, Peña and his team—a team that for the first time truly reflected the diversity of Denver—got to work. “We clearly had many issues on the table from day one,” he said. Understated as ‘issues,’ were a new airport, Central Platte Valley development, Major League Baseball and neighborhood revitalization. It didn't stop there.

It would be difficult to find consensus on a ‘greatest accomplishments’ list of the things Peña oversaw and achieved in his two terms. But launching an airport that now ranks as a ‘top five in the world,’ and landing the city's number one summer tourist attraction, the Colorado Rockies, would certainly be easy choices. Still, it's an argument that would be both provocative and entertaining.

“Federico Peña was a once in a lifetime mayor,” said one long-time Denver politico who asked his name not to be used. “He was more than just a visionary. He was the right person at the exact right time.”

Denver International Airport (DEN) celebrates the opening of Santo on Concourse C

“The opening of Santo is a testament to our commitment to and investment in Vision 100 Guiding Principles of enhancing our customer experience,” DEN CEO Phil Washington said. “Today's celebration continues the expansion of DEN's dining options, offering a variety of local favorites and enhancing the travel experience for millions of annual travelers.”

Santo is inspired by chef and owner Hosea Rosenberg's childhood home in Taos, New Mexico. This restaurant offers a modern twist on Northern New Mexican cuisine, highlighting the vibrant food and drink culture of the region. The menu features classic dishes infused with regional spices, chiles, and cooking techniques, all while focusing on seasonal and locally sourced meats and produce from Colorado.

“Opening Santo at Denver International Airport is an honor for me. Santo is an extension of my childhood growing up in Taos, New Mexico, and a culinary embrace of the flavors that shaped me. To share the soul food, I grew up on and the dishes that bring me the most comfort with international travelers embarking on their journeys is a dream. We are thrilled to partner with High Flying Foods to open this new location of Santo,” Little Piggy Hospitality Chef and Owner, Hosea Rosenberg said.

High Flying Foods stands at the forefront of airport dining and is celebrated for its award-winning and industry-

El Aeropuerto Internacional de

“La apertura de Santo demuestra nuestro compromiso e inversión en los Principios Rectores de Visión 100 para mejorar la experiencia del cliente”, declaró Phil Washington,

But Peña recalled he did not come to Denver with the idea of planting roots. The young lawyer's first visit was exactly that. His brother, Alfredo, also an attorney, had relocated to the city from Texas. Once here, Peña knew it was no longer a visit. He was home.

While practicing law in his new city was what he had trained for, he knew there was something else, perhaps something more fulfilling, more rewarding. And he found it, but perhaps more accurately, it found him. People saw in him that proverbial ‘it’ quality.

“I never pre-planned my political career,” he has often said. In fact, politics were not part of the plan at all. “I was recruited,” and he ran. Twice. And there began his ‘rule of two.’

“Two legislative terms, two Mayoral terms, two Cabinet positions,” he recounts. But that was enough. Once finished serving the city, the president and the country, he returned home. “I always believed in serving to achieve my goals and then passing the torch.”

Peña's fingerprints on the city and the state are indelible. Former Rocky Mountain News reporter now Denver city councilman, Kevin Flynn, covered city government for Peña's two terms and more.

Flynn, as rock solid and dogged as any city hall reporter who has ever covered city government, spared neither a mayor nor glorified one. And while stopping well short of canonization, he ranks Peña at or near the top of the city's chief executives.

“I came to view Peña's 1983 election as one of those transformational shifts that occur every so often in cities, states and nations.” Flynn, who also voted in favor of the Peña honor, included him “on a par with that of Mayor Quigg Newton and

his administration.”

Peña Flynn said, “brought with him a clean sweep in leadership across city agencies, with fresh ideas and young blood.” Denver's 41st mayor, the current city councilman said, energized Denver in “a way that brought it into the top tier of American cities.”

While Peña's name will always be connected with the city's most visible undertakings, he also made major contributions in ways that, perhaps, don't quite have the same cachet, such as civic projects that might go unnoticed.

Included among these accomplishments are the construction of the Colorado Convention Center, a facility that now attracts major national and international gatherings each year, the downtown library that served as host for the 1997 Summit of the Eight and the establishment of the ‘One Percent for the Arts’ program which helps fund the Scientific and Cultural Facilities District across the six-county metro area.

Though it might be easy to bask in accomplishment, one thing Peña admits to as a singular, haunting failure is not tackling a problem that today remains —and as it did then— in need of fixing.

“I regret that I could not help the very disadvantaged in our city,” he said. But the economy, he said, “was so challenged that I was focused on just resurrecting the broader economy, business generally and improving neighborhoods.” Perhaps, had he served a third term, he said, he could have “focused deeper on the underprivileged and improving DPS (Denver schools).”

Today, Peña and his wife, Cindy, a former Denver television executive, live in the city. They have, between them, four children and three grandchildren.



Photo courtesy: Denver International Airport

leading practices. Founded by brothers, Glenn and Garrett Meyers, High Flying Foods originated from a deep-seated love and passion for food. Using family recipes handed down for generations, the brothers opened their first nationally celebrated restaurant, Firewood Cafe, in San Francisco in 1997. Recognized for their exceptional execution at Firewood Cafe, they were invited to bring the popular restaurant concept to San Francisco International Airport (SFO) in 2000.

Building on their experience, they began to partner with iconic, chef-driven local brands in each market, bringing those concepts to the airport undiluted, authentic, and uncompromised. Fast forward to today: With 22 locations across five major U.S. airports and 19 more locations set to open in two additional airports over the next two to three years, HFF has established itself as a leading prime concessionaire in the industry.

Denver (DEN) celebró la inauguración de Santo en la Sala C

director ejecutivo de DEN. “La celebración de hoy continúa la expansión de la oferta gastronómica de DEN, ofreciendo una variedad de platos locales favoritos y mejorando la experiencia

“We're incredibly proud to bring Santo to Denver International Airport. Partnering with Chef Hosea Rosenberg is an absolute honor. His culinary talent, deep roots in the region, and commitment to authentic Northern New Mexican cuisine perfectly align with our High Flying Foods mission to deliver exceptional, chef-driven airport dining experiences. We're thrilled to share Santo with travelers from around the world and proud to showcase a concept that is a true reflection of the local community,” High Flying Foods COO Kevin Westlye said.

Santo has three Airport Concession Disadvantaged Business Enterprise (ACDBE) partners: Hyde Park Hospitality LLC, Procurement Concepts, Inc., and ZANN & Associates, Inc.

Hyde Park Hospitality LLC will manage vendor negotiations, ensure kitchen/operational quality, and analyze fixed costs to optimize operations. Procurement Concepts, Inc., will manage supply procurement and advise on employee scheduling to maximize efficiency and revenue. ZANN will oversee business compliance, manage and report on Minority/Women-Owned Business Enterprise (MWBE) and ACDBE programs, and lead recruitment events to support diversity and operational excellence.

Santo Restaurant is located on Concourse C near gate C49.

SOURCE: DENVER INTERNATIONAL AIRPORT

de viaje de millones de viajeros anuales”.

Santo se inspira en la casa de infancia del chef y

Sports

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla

303.294.9000

8501 Quebec St.

Commerce City, CO



LANDSCAPES

FOR SALE

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
19 miles from town of 250k.
279k include implements
Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call **719-325-9941**.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



PHO REAL RESTAURANT - LITTLETON

Hiring Kitchen Help

Se busca ayudante de cocina

FT or PT (Tiempo completo or parcial)

Please call or text

Llamar o enviar de texto

720-937-9310

No hay "Rey de la Carretera" en las Carreteras de Colorado

CONTINUA DE PÁGINA 4

jerarquía ahí fuera; las carreteras están destinadas a ser compartidas y la seguridad es responsabilidad de todos". Según la nueva ley de Colorado, las cinco reglas que los motociclistas deben seguir para filtrarse legalmente son:

1. Para pasar, el tráfico en el carril del motociclista y en los carriles adyacentes que van en la misma dirección, deben estar completamente detenidos.
2. El carril debe ser lo suficientemente ancho para que el vehículo y la motocicleta quepan al pasar.

3. La motocicleta debe ir a 15 mph o menos.
4. El motociclista debe pasar de manera segura y controlar la motocicleta.
5. El motociclista debe pasar por la izquierda y no ingresar al carril de tráfico que viene en sentido contrario.

"Tómese un minuto y póngalo en perspectiva", afirmó el coronel Packard. "Los motociclistas están en una posición mucho más vulnerable que una persona en un vehículo. Un motociclista tiene la responsabilidad de practicar colarse entre carriles de manera segura y legal porque es el que corre más riesgo. También es responsabilidad de todos los automovilistas compartir la carretera".

Nuestro Gobierno

CONTINUA DE PÁGINA 4

han tomado medidas para desestimar una demanda presentada por la administración Trump, que pretende obligar a Denver a colaborar con el gobierno federal en su objetivo de deportación masiva. "No sabemos si no comprenden las leyes o simplemente no quieren cumplirlas, pero Denver nunca ha violado ninguna ley federal", declaró el alcalde Mike Johnston.

EL MUNDO

CONTINUA DE PÁGINA 5

Harris. Tenía derecho bajo la ley a recibir seis meses de seguridad después de dejar el cargo en julio. Harris está programada para viajar en una gira nacional de libros para promocionar su nueva memoria de su campaña presidencial 2024.

FEMA suspende al personal - Funcionarios de la Agencia Federal de Manejo de Emergencias de EE. UU. Han suspendido a los miembros del personal que criticaron a la agencia. Entre los que fueron suspendidos incluyen empleados que firmaron una carta abierta criticando a los funcionarios de Trump por los recortes y la presunta interferencia. Al menos 20 empleados fueron colocados en licencia administrativa.

Zoológico de Pueblo necesita un respaldo financiero

CONTINUA DE PÁGINA 7

puestarios son difíciles, son necesarios."

El presupuesto anual de \$3 millones del zoológico se complementa con el dinero generado por eventos, incluidas subvenciones y contribuciones de donantes. Aún así, de año en año, esas cifras pueden ser muy impredecibles. Reducir, predice Krause, será difícil y doloroso.

"Nuestra nómina desde 2018 hasta el presente ha aumentado un 50 por ciento," dijo. Pero a pesar del pico, los trabajadores del zoológico todavía están mal pagados. "No tienen un salario digno ... no tienen la capacidad de tener el mismo salario que un trabajador de la ciudad."

El zoológico ha sido un tema regular de discusión en las reuniones del consejo municipal. Y aunque aún no ha asegurado la financiación que necesita para con-

tinuar más allá de la ventana crítica de tres o cuatro años, ha encontrado el apoyo de al menos tres miembros del consejo. Los concejales Joe Latino, Mark Aliff y Dennis Flores han hablado sobre los beneficios que el zoológico representa a la ciudad.

"Lo veo como un dador neto," dijo Flores. "Traen a los turistas a la ciudad y gastan su dinero aquí." Agrega que el zoológico es una de las entidades que "mejoran la calidad de vida" en la ciudad. "He luchado para no cortar (el presupuesto). Pero perdí. No sé cómo lo van a lograr."

La ciudad y el zoológico están en diálogo regular sobre el nivel de apoyo que se puede proporcionar. Pero, según Graham, los tiempos económicos desafiantes dictan a veces la necesidad de tomar decisiones dolorosas. "Si no comenzamos a mirar las fuentes de ingresos en 2026, la ciudad tendrá un problema significativo," dijo Graham a KRDO13.

LaVozColorado

El exalcalde Federico Peña, homenajeado por la proclamación de la Ciudad y el Condado

CONTINUA DE PÁGINA 1

Si bien diseñó y es recordado por la transformación de una ciudad, transformándola de un modesto centro de las Montañas Rocosas en una ciudad internacional, también son cuatro palabras sencillas pero profundas las que siempre estarán ligadas a él y al ADN de Denver. “Imagina una gran ciudad.” Es la exhortación que inspiró a una generación.

Los logros de Peña como alcalde de Denver durante dos mandatos fueron reconocidos oficialmente por el Ayuntamiento de Denver en su reunión del 25 de agosto. La proclamación fue aprobada por unanimidad.

Desde la construcción de un aeropuerto que ha conectado a Denver con las principales capitales del mundo hasta la revitalización de un rincón moribundo de la ciudad ahora conocido como LoDo, Peña no solo imaginó, sino que también cambió las reglas que definieron la ciudad. No fue casualidad.

Una vez que recibió las llaves de la ciudad, Peña y su equipo - un equipo que por primera vez reflejaba verdaderamente la diversidad de Denver - se pusieron manos a la obra. “Claramente, teníamos muchos temas sobre la mesa desde el primer día,” dijo. Subestimados como “problemas,” se incluyeron un nuevo aeropuerto, el desarrollo del Valle Central Platte, las Grandes Ligas de Béisbol y la revitalización del vecindario. Pero no se detuvo ahí.

Sería difícil llegar a un consenso sobre una lista de los “mayores logros” que Peña supervisó y logró en sus dos mandatos. Pero inaugurar un aeropuerto que ahora se encuentra entre los “cinco mejores del mundo” y conseguir la atracción turística de verano número uno de la ciudad, las Montañas Rocosas de Colorado, sin duda serían decisiones fáciles. Aun así, es un debate tan provocador como entretenido.

“Federico Peña fue un alcalde único en la vida,” dijo

un veterano político de Denver que pidió no ser identificado. “Era más que un visionario. Era la persona indicada en el momento preciso.”

Pero Peña recordó que no llegó a Denver con la idea de echar raíces. La primera visita del joven abogado fue precisamente eso. Su hermano, Alfredo, también abogado, se había mudado a la ciudad desde Texas. Una vez allí, Peña supo que ya no era una visita. Estaba en casa.

Si bien ejercer la abogacía en su nueva ciudad era para lo que se había formado, sabía que había algo más, quizás algo más gratificante. Y lo encontró, o quizás más precisamente, lo encontró a él. La gente vio en él esa cualidad proverbial.

“Nunca planifiqué mi carrera política,” ha dicho. De hecho, la política no formaba parte del plan en absoluto. “Me reclutaron” dijo. Dos veces. Y así comenzó su “regla de dos.”

“Dos legislaturas, dos alcaldías, dos puestos en el gabinete,” relata. Pero eso fue suficiente. Una vez que terminó de servir a la ciudad, al presidente y al país, regresó a casa. “Siempre creí en servir para lograr mis objetivos y luego pasar la antorcha.”

La huella de Peña en la ciudad y el estado es imborrable. El ex reportero de Rocky Mountain News, ahora concejal de la ciudad de Denver, Kevin Flynn, cubrió el gobierno de la ciudad durante los dos mandatos de Peña y más.

Flynn, tan firme y tenaz como cualquier reportero del ayuntamiento que haya cubierto el gobierno de la ciudad, no perdonó ni glorificó a ningún alcalde. Y aunque estuvo muy lejos de la canonización, sitúa a Peña en la cima, o cerca de ella, de los jefes ejecutivos de la ciudad.

“Llegué a considerar la elección de Peña en 1983 como uno de esos cambios transformadores que ocurren con frecuencia en ciudades, estados y naciones.” Flynn, quien también votó a favor de la condecoración de Peña,

lo incluyó “al mismo nivel que el alcalde Quigg Newton y su administración.”

Flynn afirmó: “Peña Trajo consigo un liderazgo arrasador en todas las agencias de la ciudad, con ideas innovadoras y espíritu joven.” El 41.º alcalde de Denver, según el actual concejal, impulsó a Denver de una manera que la colocó entre las mejores ciudades estadounidenses.

Si bien el nombre de Peña siempre estará vinculado a las iniciativas más visibles de la ciudad, también realizó importantes contribuciones en formas que, quizás, no tienen el mismo prestigio, como proyectos cívicos que podrían pasar desapercibidos.

Entre estos logros se incluyen la construcción del Centro de Convenciones de Colorado, un centro que ahora atrae importantes reuniones nacionales e internacionales cada año; la biblioteca del centro que albergó la Cumbre de los Ocho en 1997; y el establecimiento del programa “Un Por Ciento para las Artes,” que ayuda a financiar el Distrito de Instalaciones Científicas y Culturales en el área metropolitana de seis condados.

Aunque sea fácil enorgullecerse de los logros, Peña admite que un fracaso singular y lamentable es no haber abordado un problema que hoy en día sigue necesitando solución.

“Lamento no haber podido ayudar a los más desfavorecidos de nuestra ciudad,” dijo. Pero la economía, añadió, “estaba tan afectada que me concentré simplemente en revitalizar la economía en general, los negocios en general y en mejorar los barrios.” Quizás, de haber cumplido un tercer mandato, comentó, podría haberse “enfocado más en los desfavorecidos y en mejorar las escuelas públicas de Denver.”

Hoy, Peña y su esposa, Cindy, anterior ejecutiva de televisión de Denver, viven en la ciudad. Tienen, entre ambos, cuatro hijos y tres nietos.

El Aeropuerto Internacional de Denver (DEN) celebró la inauguración de Santo en la Sala C

CONTINUA DE PÁGINA 8

propietario Hosea Rosenberg en Taos, Nuevo México. Este restaurante ofrece una versión moderna de la cocina del norte de Nuevo México, destacando la vibrante cultura gastronómica de la región. El menú incluye platillos clásicos con especias, chiles y técnicas culinarias regionales, todo ello con un enfoque en carnes y productos locales de temporada de Colorado.

Abrir Santo en el Aeropuerto Internacional de Denver es un honor para mí. Santo es una extensión de mi infancia en Taos, Nuevo México, y una fusión culinaria de los sabores que me formaron. Compartir la comida tradicional con la que crecí y los platos que me reconfortan con los viajeros internacionales que emprenden sus viajes es un sueño. Estamos encantados de asociarnos con High Flying Foods para abrir este nuevo local de Santo”, dijo Hosea Rosenberg, chef y propietario de Little Piggy Hospitality.

High Flying Foods se encuentra a la vanguardia de la gastronomía aeroportuaria y es reconocido por sus prácticas galardonadas y líderes en el sector. Fundada por los hermanos

Glenn y Garrett Meyers, High Flying Foods nació de una profunda pasión por la comida. Con recetas familiares transmitidas de generación en generación, los hermanos abrieron su primer restaurante aclamado a nivel nacional, Firewood Cafe, en San Francisco en 1997. Reconocidos por su excepcional ejecución en Firewood Cafe, fueron invitados a traer el popular concepto de restaurante al Aeropuerto Internacional de San Francisco (SFO) en el año 2000.

Basándose en su experiencia, comenzaron a asociarse con marcas locales icónicas, impulsadas por chefs, en cada mercado, llevando esos conceptos al aeropuerto de forma auténtica, sin concesiones ni modificaciones. Hoy, con 22 locales en cinco aeropuertos principales de EE. UU. y 19 locales más que abrirán en dos aeropuertos adicionales en los próximos dos o tres años, HFF se ha consolidado como un concesionario líder en el sector.

Estamos sumamente orgullosos de traer Santo al Aeropuerto Internacional de Denver. Colaborar con el chef Hosea Rosenberg es un gran honor. Su talento culinario, sus profundas raíces en la región y su compromiso con la auténtica cocina del norte de Nuevo México se alinean a la perfección

con la misión de High Flying Foods de ofrecer experiencias gastronómicas excepcionales, elaboradas por chefs, en el aeropuerto. Nos entusiasma compartir Santo con viajeros de todo el mundo y nos enorgullece presentar un concepto que refleja fielmente a la comunidad local”, declaró Kevin Westlye, director de operaciones de High Flying Foods.

Santo tiene tres socios en el marco de la Concesión Aeroportuaria en Desventaja (ACDBE): Hyde Park Hospitality LLC, Procurement Concepts, Inc. y ZANN & Associates, Inc.

Hyde Park Hospitality LLC gestionará las negociaciones con los proveedores, garantizará la calidad operativa y de la cocina, y analizará los costos fijos para optimizar las operaciones. Procurement Concepts, Inc. gestionará la adquisición de suministros y asesorará sobre la programación de personal para maximizar la eficiencia y los ingresos. ZANN supervisará el cumplimiento normativo, gestionará e informará sobre los programas de Empresas Propiedad de Minorías/Mujeres (MWBE) y ACDBE, y dirigirá eventos de reclutamiento para promover la diversidad y la excelencia operativa.

El restaurante Santo está ubicado en el vestíbulo C cerca de la puerta C49.



**Thank you for your continued
support, Colorado**

***Gracias Colorado por su
continuo apoyo.***